

**Palazzo Grassi invita
Lo schermo dell'arte
Festival di cinema
e arte contemporanea
Teatrino di
Palazzo Grassi
03–06.03.2022**

Italiano

Giovedì 3

18.00 *White Cube* di Renzo Martens
Paesi Bassi, Belgio, 2020, 79'
vo: lingala, francese, inglese,
olandese; st: inglese, italiano
alla presenza dell'artista

In questo suo secondo film dedicato al Congo, l'artista olandese Renzo Martens affronta la condizione di indigenza dei lavoratori delle piantagioni di palme da olio e la relazione tra colonialismo e mondo dell'arte. La collaborazione tra l'artista olandese Renzo Martens e una cooperativa di lavoratori congolese ha permesso di costruire un centro d'arte contemporanea in un'ex piantagione Unilever in Congo. Gli operai realizzano sculture che vengono riprodotte in cioccolato e poi esposte con successo a New York, i profitti della vendita delle opere sono usati per riacquistare la terra che è stata loro sottratta.

20.00 *Khtobtogone* di Sara Sadik
Francia, 2021, 16'09"
vo: francese; st: inglese, italiano
alla presenza dell'artista

L'opera realizzata attraverso l'animazione 3D racconta gli sviluppi emotivi di Zine, un giovane ragazzo di Marsiglia appartenente alla classe operaia della diaspora maghrebina, che si innamora di una ragazza e per lei decide di cambiare vita. Con un'estetica post-internet che si fonde in un paesaggio ispirato alla grafica del noto videogioco GTA, *Khtobtogone* è un'immersione e un tributo alla cultura urbana giovanile. Il tutto è accompagnato dalla colonna sonora appositamente composta da DJ 13NRV, ispirandosi al rap contemporaneo tipico della zona di Marsiglia.

20.30 *Mad Mieter* di M+M
Germania, 2019, 6'9"
sonoro
alla presenza degli artisti

Una mantide religiosa si aggira in un ambiente domestico in miniatura perfettamente ricostruito. Liberamente ispirato all'horror psicologico *Repulsion* di Roman Polański e filmato in 3D.

21.00 *At Home But Not At Home*
di Suneil Sanzgiri
Stati Uniti, India, 2019, 11'
vo: inglese, hindi; st: inglese, italiano

L'artista di origini indiane Suneil Sanzgiri combina riprese aeree di un drone, estratti di film e un'intervista Skype con il proprio padre per ricostruire la memoria di un luogo, l'India, che non ha mai visitato. La narrazione si intreccia tra la vicenda biografica e il racconto della storia di un movimento di decolonizzazione, dando vita ad una riflessione sulla costruzione dell'identità attraverso le immagini in movimento.

Venerdì 4

10.30-12.00 Incontro: *White Masks
Pratiche decoloniali nel sistema dell'arte*
– disponibile in live streaming–

Renzo Martens in dialogo con Piersandra Di Matteo incontra gli studenti e le studentesse del Corso Magistrale in Teatro e Arti Performative nel quadro del corso "Curatela delle arti performative" presso l'Università Luav di Venezia.

18.00 *Enjoy Poverty* di Renzo Martens
Paesi Bassi, 2009, 90'
vo: lingala, inglese, francese;
st: inglese, italiano
alla presenza dell'artista

Per due anni l'artista olandese Renzo Martens ha attraversato la Repubblica Democratica del Congo, riprendendo le drammatiche condizioni di vita della popolazione e osservando come la povertà sia diventata più redditizia dei mercati di materie prime quali il cacao e l'oro.

20.00 *Au Revoir Joseph Gallieni*
di Iván Argote
Francia, 2021, 13'30"
vo: francese; st: inglese, italiano
alla presenza dell'artista

In una piazza parigina assistiamo alla rimozione del monumento dedicato al generale Joseph Gallieni, conosciuta figura della colonizzazione francese in Madagascar. L'azione che vediamo compiersi davanti ai nostri occhi è stata messa in scena dall'artista colombiano Iván Argote che ha realmente attuato i preparativi per la rimozione, e ha invece simulato, grazie ad un'animazione 3D, il momento in cui la statua viene sollevata. Il video è stato poi pubblicato sul sito di una nota rivista francese con l'obiettivo di innescare un dibattito pubblico sulla questione dei monumenti dedicati a personaggi controversi.

20.30 *One Hundred Steps*
di Barbara Wagner &
Benjamin de Burca
Germania, Francia, 2021, 30'
vo: inglese, gaelico, francese, arabo,
occitano; st: inglese, francese, italiano

L'ottavo film prodotto dal duo Wagner & de Burca, in occasione di Manifesta 13, è ambientato a Marsiglia e nel sud dell'Irlanda. Gli interni di due dimore storiche, oggi diventate case museo, sono animati da un gruppo di visitatori che performano musiche e danze della tradizione irlandese e nordafricana. L'azione diventa un'occupazione effimera di quei luoghi carichi di storia, lasciando spazio all'immaginazione e a temporanee narrazioni.

Sabato 5

17.00 *Bill Traylor: Chasing Ghosts*
di Jeffrey Wolf,
Stati Uniti, 2018/2021, 76'
vo: inglese; st: italiano

Bill Traylor è un artista esposto in musei e collezioni di tutto il mondo, noto per le sue opere che raccontano la comunità afroamericana di inizio Novecento. Il film raccoglie materiali inediti rintracciando le sue origini di uomo nato in una condizione di schiavitù e cresciuto come lavoratore delle piantagioni in Alabama, per poi ricostruire la sua carriera iniziata a circa ottanta anni mentre viveva per strada nella capitale Montgomery.

18.30 *In the Air Tonight*
di Andrew Norman Wilson
Stati Uniti, 2020, 11'
vo: inglese; st: italiano, inglese

Il celebre brano di Phil Collins, *In the Air Tonight*, hit degli anni Ottanta, è immerso in una leggenda metropolitana che riguarda l'enigmatico testo della canzone. L'artista statunitense Andrew Norman Wilson in questo video propone la sua visione costruendo un montaggio con estratti di film hollywoodiani e serie televisive intrise di un ritmo tipico del noir e ambientazioni alla Miami Vice.

18.45 *Gallant Indies* di Philippe Beziat
Francia, 2020, 108'
vo: francese; st: inglese, italiano

Nel 2019, per celebrare il suo 350esimo anniversario, l'Opéra di Parigi ha incaricato il noto artista francese Clément Cogitore di mettere in scena l'opera barocca *Les Indes Galantes* di Jean-Philippe Rameau. Il documentario segue l'intero processo di produzione dello spettacolo che ha messo in discussione i classici canonici di un'istituzione conservativa quale l'Opéra.

Domenica 6

17.00 *Redoubt* di Matthew Barney
Stati Uniti, 2019, 134'3"
sonoro

Ultimo film realizzato da Matthew Barney, autore di opere che hanno rivoluzionato l'idea stessa di narrazione cinematografica. Il paesaggio, sia come ambientazione che come soggetto, è da lungo tempo al centro della ricerca del celebre artista americano. In questo suo lungometraggio ambientato nell'Idaho, sui monti Sawtooth, i miti classici si confrontano con la relazione tra uomo e natura. Nell'assenza di dialoghi, i protagonisti, nel tentativo di stabilire un loro posto nell'ambiente selvaggio, comunicano attraverso gesti e coreografie per narrare una storia che si ispira liberamente al mito di Diana e Atteone. Tutte le scene di caccia nel film sono state realizzate con effetti speciali. Sono stati impiegati animali addestrati da professionisti che durante le riprese hanno controllato la loro sicurezza e le condizioni di lavoro sul set. Gli animali selvaggi sono stati filmati nel loro habitat naturale.

**Lo schermo dell'arte
Cinema and
contemporary art festival
at Palazzo Grassi
Teatrino di
Palazzo Grassi
03–06.03.2022**

English

Thursday 3

6 pm *White Cube* by Renzo Martens
The Netherlands, Belgium, 2020, 79'
vo: Lingala, French, English, Dutch;
sub: English, Italian
in the presence of the artist

In his second film dedicated to the Congo, Dutch artist Renzo Martens addresses the plight of palm oil plantation workers and the relationship between colonialism and the art world. The collaboration between Dutch artist Renzo Martens and a cooperative of Congolese workers made it possible to build a contemporary art museum in a former Unilever plantation in Congo. The workers make sculptures that are reproduced in chocolate and then successfully exhibited in New York, the profits from the sale of the works are used to buy back the land that was stolen from them.

8 pm *Khtobtogone* by Sara Sadik
France, 2021, 16'09"
vo: French; sub: English, Italian
in the presence of the artist

This 3D animation tells the emotional developments of Zine, a working class Marseille boy of the Maghrebi diaspora, who falls in love with a girl and decides to change his life for her. With a post-internet aesthetic that blends into a landscape inspired by the GTA video game, *Khtobtogone* is an immersion into and a tribute to urban youth culture. The soundtrack, specially composed by DJ 13NRV, is inspired by the contemporary rap typical of the Marseille area.

8.30 pm *Mad Mieter* by M+M
Germany, 2019, 6'9"
sound
in the presence of the artists

A praying mantis roams a perfectly reconstructed miniature home setting. The video is loosely based on Roman Polański's film *Repulsion*.

9 pm *At Home But Not At Home*
by Suneil Sanzgiri
USA, India, 2019, 11'
vo: English, Hindi;
sub: English, Italian

Indian-born artist Suneil Sanzgiri combines aerial shots of a drone, film excerpts and a Skype interview with his father to reconstruct a memory of India, which he has never visited. The narrative is intertwined between the biographical story and the story of a decolonization movement, giving rise to a reflection on the construction of identity through moving images.

**Palazzo Grassi invita
Lo schermo dell'arte
Festival di cinema
e arte contemporanea**
Teatrino di
Palazzo Grassi
03-06.03.2022

Friday 4

10.30 am - 12 pm Talk: *White Masks
Decolonial practices
in the art system*
– accessible in live streaming –

Renzo Martens, in conversation with Piersandra Di Matteo, will meet the students of the Masters in Theatre and Performative Arts as part of the course "Curatorship of the Performative Arts", Luav University of Venice.

6 pm *Enjoy Poverty* by Renzo Martens
The Netherlands, 2009, 90'
vo: Lingala, French, English;
sub: English, Italian
in the presence of the artist

For two years, the Dutch artist Renzo Martens travelled through the Democratic Republic of the Congo while filming the dramatic life conditions of the population and observing how poverty has become more profitable than commodity markets such as cocoa and gold.

8 pm *Au Revoir Joseph Gallieni*
by Iván Argote
France, 2021, 13'30"
vo: French; sub: English, Italian
in the presence of the artist

In a Parisian square we witness the removal of the monument dedicated to General Joseph Gallieni, a well-known figure of the French colonization of Madagascar. The action was staged by artist Iván Argote, who made real preparations for the statue's removal, and then simulated it with a 3D animation. The video was then published on the website of a well-known French magazine to trigger a public debate on the issue of monuments dedicated to controversial characters.

8.30 pm *One Hundred Steps*
by Barbara Wagner
& Benjamin de Burca
Germany, France, 2021, 30'
vo: English, Gaelic, French, Arab,
Occitan; sub: English, French, Italian

This eighth film produced by the duo Wagner & de Burca, on the occasion of Manifesta 13, is set in Marseille. The interiors of two historic houses, which have now become museum houses, are animated by a group of visitors who perform traditional Irish and North African music and dances. The action becomes an ephemeral occupation of those historical places, leaving room for imagination and temporary narratives.

Saturday 5

5 pm *Bill Traylor: Chasing Ghosts*
by Jeffrey Wolf
USA, 2018/2021, 76'
vo: English; sub: Italian

Bill Traylor is an artist exhibited in museums and collections world-wide whose works describe the African American community in the early 20th century. The film collects unpublished materials that trace his origins as a man born under slavery and raised as a plantation worker in Alabama, and reconstructs his career, which began when he was around 80 and living on the street in Alabama's capital, Montgomery.

6.30 pm *In the Air Tonight*
by Andrew Norman Wilson
USA, 2020, 11'
vo: English; sub: Italian, English

Phil Collins' song, *In the Air Tonight*, a hit from the 1980s, is steeped in an urban legend about the song's enigmatic lyrics. In this video, American artist Andrew Norman Wilson proposes a vision of the song through a montage with extracts from Hollywood films and television series, imbued with typical noir rhythm and Miami Vice settings.

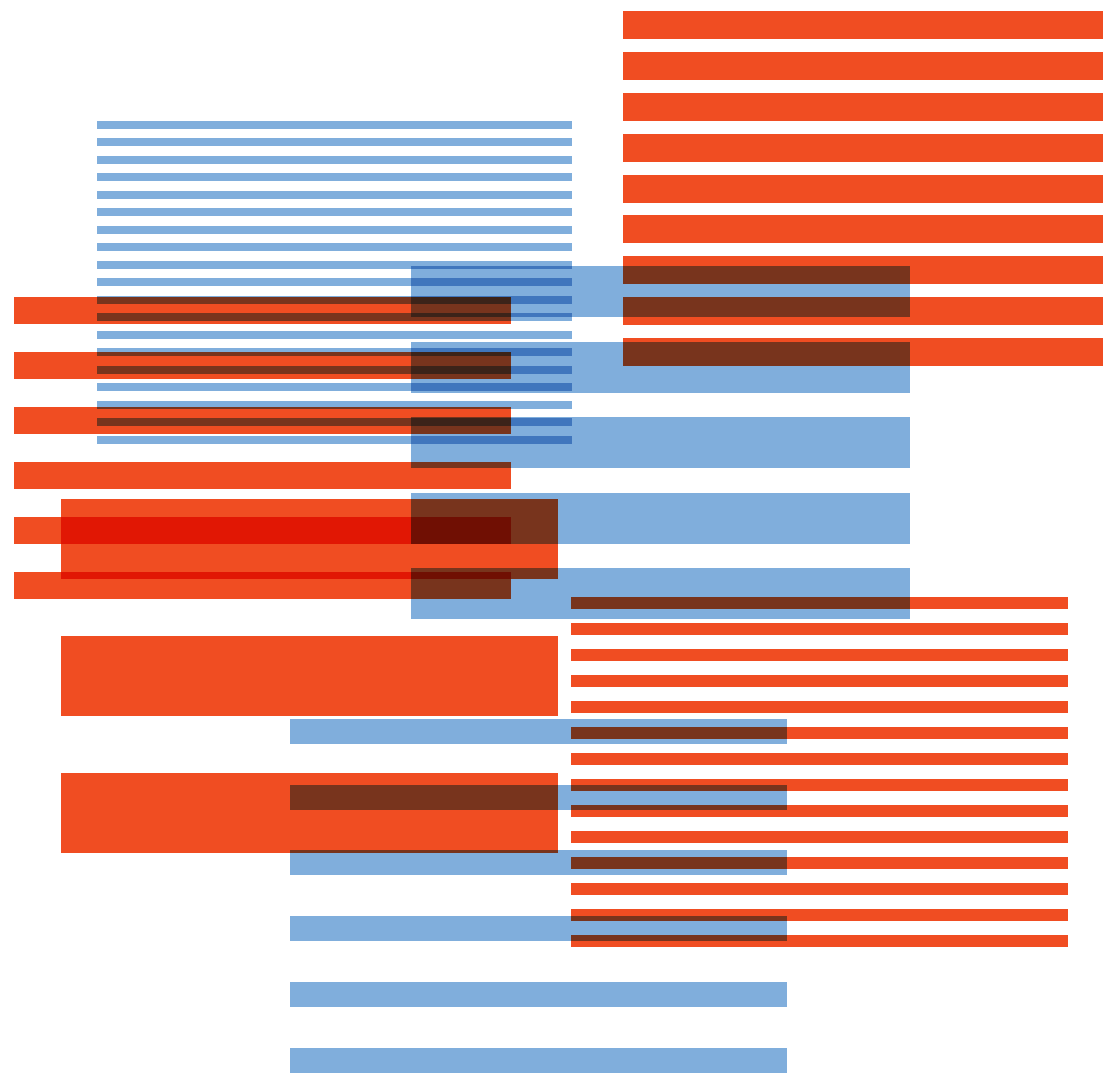
6.45 pm *Gallant Indies* by Philippe Beziat
France, 2020, 108'
vo: French; sub: English

In 2019, to celebrate its 350th anniversary, the Opéra Bastille in Paris commissioned well-known French artist Clément Cogitore to stage Jean-Philippe Rameau's Baroque opera *Les Indes Galantes*. The film follows the entire production process of the opera which questioned the classic canons of a conservative institution like the Opéra.

Sunday 6

5 pm *Redoubt* by Matthew Barney
USA, 2019, 134'3"
sound

Last film realised by Matthew Barney, author of works that revolutionised the very idea of cinematic narration. Landscape, both as a setting and as a subject, has long been a focal point of the iconic American artist's work. In this full-length film, set in Idaho's Sawtooth mountains, classic myths confront the relationship between man and nature. Without dialogue, the protagonists of *Redoubt* communicate through gestures and choreographies to tell a story freely inspired by the myth of Diana and Actaeon, to establish their place in the wilderness. All hunting scenes in *Redoubt* were staged using special effects. Trained animals were provided by professional handlers who monitored their safety and the conditions on set. Wild animals were filmed in their natural habitats.



**Palazzo Grassi invita
Lo schermo dell'arte
Festival di cinema
e arte contemporanea**
Teatrino di
Palazzo Grassi
03-06.03.2022

**Lo schermo dell'arte
Cinema and
contemporary art festival
at Palazzo Grassi**
Teatrino di
Palazzo Grassi
03-06.03.2022